

Document:	EB 2017/121/R.14
Agenda	9(a)
Date:	16 August 2017
Distribution:	Public
Original:	English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

مذكرة رئيس الصندوق

بشأن تمويل إضافي مقترح تقديمه إلى جمهورية
الكاميرون من أجل برنامج تشجيع المشروعات
الزراعية الرعوية للشباب

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

William Skinner

مدير وحدة شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2974
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

Bernard Hien

مدير البرنامج القطري
رقم الهاتف: +237 695169588
البريد الإلكتروني: b.hien@ifad.org

Niels Bossen

الموظف المسؤول عن البرامج
رقم الهاتف: +237 690100901
البريد الإلكتروني: n.bossen@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الحادية والعشرون بعد المائة
روما، 13-14 سبتمبر/أيلول 2017

للموافقة

المحتويات

1	توصية بالموافقة
1	أولاً- الخلفية
1	ثانياً- مبررات التمويل الإضافي
2	ثالثاً- تكاليف البرنامج وتمويله
2	ألف- تكاليف البرنامج
2	باء- تمويل البرنامج
3	رابعاً- الإدارة المالية والتوريد والتسيير
4	خامساً- التعديلات المقترحة على اتفاقية تمويل البرنامج
4	سادساً- الوثائق القانونية والسند القانوني
5	سابعاً- التوصية

الذيل

الإطار المنطقي للبرنامج

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل الإضافي المقترح تقديمه إلى جمهورية الكاميرون من أجل برنامج تشجيع المشروعات الزراعية الرعوية للشباب، على النحو الوارد في الفقرة 18.

تمويل إضافي مقترح تقديمه إلى جمهورية الكاميرون من أجل برنامج تشجيع المشروعات الزراعية الرعوية للشباب

أولاً - الخلفية

1- وافق المجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2014 على برنامج تشجيع المشروعات الزراعية الرعوية للشباب مع وجود فجوة تمويل يُتوقع تمويلها في دورة نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء بعد ذلك (الوثيقة EB2014/LOT/P.15/Rev.1). وشملت حزمة التمويل التي وافق عليها المجلس التنفيذي من أجل برنامج تشجيع المشروعات الزراعية الرعوية للشباب ما يلي: (1) قرض من الصندوق بقيمة 22.5 مليون دولار أمريكي، وفجوة تمويل قدرها 23 مليون دولار أمريكي سيقدمها الصندوق من مخصصات إضافية لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء، متى توفرت، رهنا بموافقة المجلس التنفيذي؛ (2) مساهمة حكومية بمبلغ 9.9 مليون دولار أمريكي؛ (3) مساهمة من مؤسسات التمويل الصغير تبلغ 9.4 مليون دولار أمريكي؛ (4) مساهمة من المستفيدين قدرها 2.1 مليون دولار أمريكي. وقد نتجت فجوة التمويل عن تشبع دورة نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2013-2015 في الكاميرون في ذلك الحين.

ثانياً - مبررات التمويل الإضافي

2- تم تخصيص مبلغ 23 مليون دولار أمريكي من الدورة الحالية لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء من أجل برنامج تشجيع المشروعات الزراعية الرعوية للشباب، مما يمكن من سد فجوة التمويل. وكما ذكر أعلاه، وافق المجلس التنفيذي على حزمة التمويل الكاملة التي تبلغ 45.5 مليون دولار أمريكي من الصندوق، وقد تضمنت فجوة التمويل. وفي الوقت الحالي، لا توجد هناك تغييرات في الأهداف، والنهج والمكونات، والمكونات الفرعية، وبنود التكلفة، وتحليل التكاليف والفوائد، ومصفوفة النتائج، والرصد والتقييم أو الترتيبات المؤسسية للبرنامج. وتقرر، بالتشاور مع الإدارة العليا والحكومة، تخصيص مبلغ قطري إضافي متبقي قدره 5 ملايين دولار أمريكي، سيستخدم لزيادة عدد رواد الأعمال الشباب ودعم تنمية القدرات في مراكز التدريب المهني. كما سيسمح أيضا بالمزيد من الانخراط في السياسات من خلال دعم تعداد الزراعي.

3- بالتالي، ارتفع التمويل الإضافي المقترح من 23 مليون دولار أمريكي إلى 28 مليون دولار أمريكي. وفي حالة الموافقة على التمويل الإضافي المقترح البالغ 28 مليون دولار أمريكي، سيقدم إلى المجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2017 لإعادة تأكيد قرار عام 2014 رسمياً.

ثالثاً - تكاليف البرنامج وتمويله

ألف - تكاليف البرنامج

4- تقدر التكلفة الإجمالية للبرنامج (بما في ذلك الضرائب والبطورائ) بحدود 72 مليون دولار أمريكي. وتبلغ التكلفة الأساسية 67.7 مليون دولار أمريكي. وتمثل الضرائب 7.9 في المائة من مجموع التكاليف. ويبلغ المبلغ المخصص لحالات الطوارئ 4.3 مليون دولار أمريكي أو 6 في المائة من مجموع التكاليف. وتبلغ تكلفة الاستثمار 60.3 مليون دولار أمريكي، أي 89 في المائة من التكلفة الأساسية. وتمثل التكاليف المتكررة 11 في المائة من التكلفة الأساسية أو 7.4 مليون دولار أمريكي.

الجدول 1

تكاليف البرنامج بحسب المكون والجهة الممولة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	قرض الصندوق		فجوة التمويل		التمويل الإضافي البالغ 5 مليون دولار أمريكي		المؤسسات المالية الريفية		المستفيدون		الحكومة		المجموع	
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
ألف. تنمية الأعمال الزراعية الرغوية	14 961.89	43.8	13 162.45	38.5	1 000	2.9	0	-	0	-	5 027.44	-	34 151.78	14.7
باء. الوصول إلى الخدمات المالية	3 234.40	12.4	6 726.22	25.8	1 500	5.8	9 446.92	36.3	2 136.06	8.2	3 009.67	8.2	26 053.27	11.5
جيم. تحسين الإطار التنظيمي والمباني والمؤسسي والقانوني	1 189.83	23.9	1 008.33	20.3	2 500	50.3	0	-	0	-	268.97	-	4 967.13	5.4
دال. تنسيق البرنامج وإدارته	3 113.88	45.5	2 103.04	30.7	0	0	0	-	0	-	1 633.32	-	6 850.24	10.2
المجموع	22 500.00	31.2	23 000.04	31.9	5 000.0	6.9	9 446.92	13.1	2 136.06	3.0	9 939.40	3.0	72 022.42	13.8

باء - تمويل البرنامج

5- ساهم الصندوق بقرض أول قيمته 22.5 مليون دولار أمريكي أو 31.2 في المائة من مجموع تكاليف البرنامج البالغة 72 مليون دولار أمريكي. وسيساهم أيضاً بتمويل إضافي قدره 28 مليون دولار أمريكي، أي 38 في المائة من مجموع تكاليف البرنامج. ولتسهيل إدارة البرنامج ومراعاة الاعتبارات الاقتصادية والفعالية من حيث التكلفة، سيغطي تمويل الصندوق فقط الضرائب على التكاليف المتكررة للبرنامج، وتحديدًا تلك المتعلقة بتكاليف تشغيل البرنامج التي تقدر بمبلغ 270 000 دولار أمريكي أو 0.38 في المائة من مجموع تكاليف البرنامج. وستساهم الشركات بنحو 2.1 مليون دولار أمريكي أو 2.9 في المائة من مجموع التكاليف، وتشكل هذه الموارد حصتها من تكاليف الاستثمار ومصاريف التشغيل.

- 6- ستساهم المؤسسات المالية الريفية بمبلغ 9.4 مليون دولار أمريكي أو 13.1 في المائة من مجموع التكاليف. وسوف تكون هذه المساهمة في شكل قروض لمؤسسي الشركات التي يدعمها البرنامج.
- 7- تقدر مساهمة الحكومة في الضرائب والاستثمارات بمبلغ 9.9 مليون دولار أمريكي أو 13.8 في المائة من مجموع التكاليف. وسوف تتخذ هذه المساهمة شكل إعفاءات من الضرائب على السلع والخدمات التي يستوردها البرنامج وذلك وفقا للسياسات الوطنية.

الجدول 2

تكاليف البرنامج بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	قرض الصندوق		فجوة التمويل		التمويل الإضافي البالغ 5 مليون دولار أمريكي		المؤسسات المالية الريفية		المستفيدون		الحكومة		المجموع	
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	المكون	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
1. الهندسة المدنية الريفية	76.99	6.7	0.00	0.0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	1 071.33	93.3	1 148.32	1.6
2. صناديق الائتمان والضمان	5 412.04	17.3	11 454.23	36.6	1 500	4.8	9 446.92	30.2	2 136.06	6.8	1 342.08	4.3	31 291.33	43.4
3. المعدات والمواد	2 706.36	54.7	884.69	17.9	500	10.1	0.00	0.00	0.00	0.00	856.07	17.3	4 947.12	6.9
4. التدريب	3 150.06	53.9	2 144.11	36.7	500	8.6	0.00	0.00	0.00	0.00	51.26	0.9	5 845.43	8.1
5. خدمات الاستشاريين	9 033.30	38.5	6 735.16	28.7	2 500	10.7	0.00	0.00	0.00	0.00	5 169.64	22.1	23 438.10	32.5
6. التكاليف التشغيلية	818.71	26.8	780.73	25.6	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	1 449.01	47.5	3 048.45	4.2
7. المرتبات والعمولات	1 302.54	56.5	1 001.12	43.4	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0	2 303.66	3.2
المجموع	22 500.00	31.2	23 000.04	31.9	5 000.00	6.9	9 446.92	13.1	2 136.06	3.0	9 939.39	13.8	72 022.41	100.00

رابعاً - الإدارة المالية والتوريد والتسيير

- 8- استنادا إلى تقييم ترتيبات الإدارة المالية الحالية التي تعمل بها مشاريع الصندوق في الكامبيرون، أُجري تقييم لنظام الإدارة المالية للبرنامج بغية التحقق من الامتثال لمتطلبات المخاطر الائتمانية للصندوق. وتعتبر مخاطر الإدارة المالية للبرنامج في مرحلة التصميم مرتفعة عندما لا تؤخذ تدابير التخفيف في الاعتبار ومعتدلة عندما تؤخذ في الاعتبار.
- 9- تتأسس إدارة البرنامج على التنظيم الفعال للإجراءات الإدارية والمالية والمحاسبية من جانب وحدة إدارة البرنامج الوطنية التي يعمل بها خبراء لديهم خبرة في إدارة المشاريع الإنمائية. وتُدار أموال البرنامج وفقا للإجراءات الوطنية في الكامبيرون وإجراءات الصندوق فيما يتعلق بالإدارة الإدارية والمالية للمشاريع. وتتاح أموال الصندوق من خلال القنوات القائمة على أرض الواقع التي تستخدمها مشاريع الصندوق الأخرى.
- 10- ترد الضوابط الداخلية التي تتماشى مع أفضل الممارسات مفصلة في دليل الإجراءات الإدارية والمالية. وقد أُجري تدريب معمق لموظفي البرنامج خلال مرحلة الاستهلال.
- 11- تتم مراجعة القوائم المالية للبرنامج سنويا حسب ما يطلبه الصندوق. وتجري هذه المراجعة وفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات.

12- تجري عملية التوريد وفقا للمبادئ التوجيهية للصندوق وللقانون الوطني للتوريد العام. وسيتم ضمان تطبيق مبادئ التسيير الرشيد والشفافية في تنفيذ البرامج من خلال ما يلي: (1) مراجعة موظفي إدارة البرامج الحسابات الداخلية بانتظام؛ (2) تدريب موظفي البرنامج على سياسة الصندوق وإجراءاته الخاصة بمكافحة الفساد خلال حلقة العمل الاستهلاكية؛ (3) تولي المكتب القطري للصندوق الإشراف المحلي؛ (4) تقديم الدعم لوحدة الإدارة لتنفيذ البرنامج، ولا سيما فيما يتعلق بالتوريد. وعلى أساس استثنائي، قد يستخدم البرنامج التعاقد المباشر لإشراك المشغل التقني الذي تم اختياره بالفعل لتنفيذ صندوق التسيير المقدم في إطار مشروع تنمية التمويل الأصغر الريفي الذي يموله الصندوق.

13- يخلص تقييم الإدارة المالية إلى أن الترتيبات الحالية كافية. وستكون وحدة إدارة البرنامج نفسها مسؤولة ومحاسبة عن الاستخدام السليم للأموال، بما في ذلك التمويل الإضافي بما يتماشى مع أحكام اتفاقية التمويل. وسيتيح الصندوق التمويل الإضافي لحكومة الكاميرون بموجب شروط وأحكام اتفاقية التمويل القائمة. وستقدم القوائم المالية الموحدة وتقارير مراجعة الحسابات إلى الصندوق في غضون ستة أشهر من نهاية كل سنة مالية ذات الصلة. وستظل تفاصيل الإدارة المالية والتوريد الواردة في تقرير رئيس الصندوق (EB 2014/LOT/P.15/Rev.1) دون أي تغيير.

خامسا - التعديلات المقترحة على اتفاقية تمويل البرنامج

14- سيتم تعديل الجدول 2 من اتفاقية التمويل ليشمل 28 مليون دولار أمريكي لأجل هذا التمويل المقترح. ولا يلزم إجراء أي تغييرات أخرى.

سادسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

15- رهنا بموافقة المجلس التنفيذي، سيتم تعديل اتفاقية التمويل الحالية بين جمهورية الكاميرون والصندوق الدولي للتنمية الزراعية لتعكس التمويل الإضافي والتغييرات المطلوبة على النحو المبين أعلاه.

16- وجمهورية الكاميرون مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

17- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح ينفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل ومعاييرها في الصندوق.

سابعا - التوصية

18- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل الإضافي المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الكاميرون قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ثمانية وعشرون مليون دولار أمريكي (28 000 000 دولار أمريكي)، أي ما يعادل عشرون مليون وستين ألف وحدة سحب خاصة (20 060 000 وحدة سحب خاصة)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

جيلبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية